

# 1 Korintiërs

1Ko 1:1	<b>ΠΑΥΛΟΣ ΚΑΗΤΟΣ ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ</b> paulos klētos apostolos <b>geroopen afgevaardigde</b>	VANAF+GESTELD, afgevaardigde zn. 1nv ev m G652	<b>ΧΡΙΣΤΟΥ</b> christou <b>van-Christus</b>	IHSOY iēsou Jezus	ΔΙΑ dia door	<b>ΘΕΛΗΜΑΤΟΣ</b> thelēmatos <b>wil</b>	<b>ΘΕΟΥ</b> theou <b>van-God</b>	KAI kai <b>sōsthenēs</b> <b>Sostenes</b>	<b>Ο</b> ho <b>de</b>
<b>ΑΔΕΛΦΟΣ</b> adelphos broeder									
GELIJKTJDIG+BAARMOEDER, broeder zn. 1nv ev m G80									
1Ko 1:2	<b>ΤΗ</b> tē <b>aan-de</b>	ΕΚΚΛΗΣΙΑ ekklēsia <b>uitgeroopen-vergadering</b>	ΤΟΥ tou <b>van-de</b>	ΘΕΟΥ theou <b>God</b>	ΤΗ tē <b>aan-de</b>	ΟΥΧ ousē <b>zijnde</b>	ΕΝ en <b>in</b>	ΚΟΠΙΝΘΩ korinthō <b>Korinte</b>	ΗΓΙΑΣΜΕΝΟΙC hēgiasmenois <b>aan-degenen-geheiligd-zijnde~</b>
	DE / HET L_3nv ev v G3588	UIT+GEROOPEN-heid, uitgeroopen-vergadering zn. 3nv ev v G1577	DE / HET L_2nv ev m G3588	PLAATS, God zn. 2nv ev m G2316	DE / HET L_3nv ev v G3588	ZIJN wd HO tt act 3nv ev v G5607 ( G1510 )	IN vzt G1722	KORINTE zn. 3nv ev v G2882	HEILIG-maken, heiligen wd HV tt mid 3nv mv m G37
<b>ΧΡΙΣΤΩ</b> christō <b>Christus</b>									
GEZALFDE, Christus zn. 3nv ev m G5547									
<b>IHSOY</b> iēsou <b>Jezus</b>									
GEZALFDE, Christus zn. 3nv ev m G2424									
<b>ΚΛΗΤΟΙC</b> klētois <b>aan-geroopen</b>									
GEROOPEN bn 3nv mv m G2822									
<b>ΑΓΙΟΙC</b> hagiois <b>heiligen</b>									
HEILIG bn/zn 3nv mv m G40									
<b>ΣΥΝ</b> sun <b>samen</b>									
SAMEN vzt G4862									
<b>ΠΑΣΙΝ</b> pasin <b>met-allen</b>									
ALLES, elk bn 3nv mv m G3956									
<b>ΤΟΙC</b> tois <b>degenen</b>									
DE / HET L_3nv mv m G3588									
<b>ΕΠΙΚΑΛΟΥΜΕΝΟΙC</b> epikaloumenois <b>'aanroepende~</b>									
OP+ROEPEN, aanroepen, bijnaan-geven wd HO tt mid 3nv mv m G1941									
<b>ΤΟ</b> to <b>de</b>									
DE / HET L_4nv ev o G3588									
<b>ΟΝΟΜΑ</b> onoma <b>naam</b>									
NAAM zn. 4nv ev o G3686									
<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>									
DE / HET L_2nv ev m G2962									
<b>ΚΥΡΙΟΥ</b> kuriou <b>Heer</b>									
BEKRACHTIGER, heer zn. 2nv ev m G2257									
<b>ΗΜΩΝ</b> hēmōn <b>van-ons</b>									
WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257									
1Ko 1:3	<b>ΧΑΡΙC</b> charis <b>genade</b>	ΥΜΙΝ humin <b>met-jullie</b>	ΚΑΙ kai <b>en</b>	ΕΙΡΗΝΗ eirēnē <b>vrede</b>	ΑΠΟ apo <b>en</b>	ΘΕΟΥ theou <b>God</b>	ΠΑΤΡΟΣ patros <b>Vader</b>	ΗΜΩΝ hēmōn <b>van-ons</b>	ΚΑΙ kai <b>en</b>
	VREUGDING, gunst, genade, dank, dankbaarheid zn. 1nv ev v G5485	JULLIE vp 2 3nv mv G5213	EN, ook vgw G2532	VREDE zn. 1nv ev v G1515	VANAF vzt G575	PLAATS, God zn. 2nv ev m G2316	VADER zn. 2nv ev m G3962	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257	EN, ook vgw G2532
1Ko 1:4	<b>ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ</b> eucharistō <b>lik-dank</b>	ΤΩ tō <b>de</b>	ΘΕΩ theō <b>God</b>	ΜΟΥ mou <b>van-mij</b>	ΠΑΝΤΟΤΕ pantote <b>altijd</b>	ΠΕΡΙ peri <b>aangaande</b>	ΥΜΩΝ humōn <b>jullie</b>	ΕΠΙ epi <b>op</b>	ΤΗ tē <b>de</b>
	WEL+VERHEUGEN, danken wa HO tt act 1 ev G2168	DE / HET L_3nv ev m G3588	PLAATS, God zn. 3nv ev m G2316	ALLES, elk vn 3nv ev o G3450	ALLES+WEELKE+BOVENDIEN, altijd bijw G3842	RONDOM, om, aangaande vzt G4012	JULLIE vp 2 2nv mv G5216	OP vzt G1909	DE / HET L_3nv ev v G5485
1Ko 1:5	<b>ΟΤΙ</b> hoti <b>dat</b>	ΕΝ en <b>in</b>	ΠΑΝΤΙ panti <b>alles</b>	<b>ΕΠΛΟΥΤΙCΘΕ</b> eploutisthēte <b>jullie-worden-rijk-gemaakt</b>	ΕΝ en <b>in</b>	ΑΥΤΩ autō <b>hem</b>	ΕΝ en <b>in</b>	ΠΑΝΤΙ panti <b>alle</b>	ΧΑΡΙΤΙ chariti <b>genade</b>
	WELK+ENIG, dat vgw G3754	IN vzt G1722	ALLES, elk vn 3nv ev o G3956	RJJK-maken, rijk-maken wa FE -- pas 2 mv G4148	IN vzt G1722	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846	IN vzt G1722	ALLES, elk vn 3nv ev m G3956	LEGGENDE, zeggende, woord zn. 3nv ev v G3056
1Ko 1:6	<b>ΚΑΘΩC</b> kathōs <b>zo-als</b>	ΤΟ to <b>het</b>	<b>ΜΑΡΤΥΡΙON</b> marturion <b>getuigenis</b>	ΤΟΥ tou <b>van-de</b>	<b>ΧΡΙΣΤΟΥ</b> christou <b>Christus</b>	<b>ΕΒΕΒΑΙΩθΗ</b> ebebaiōthē <b>werd-bevestigd</b>	ΕΝ en <b>in</b>	ΥΜΙΝ humin <b>jullie</b>	ΚΑΙ kai <b>en</b>
	NEERWAARTS+ALS, zo-als bijw G2531	DE / HET L_1nv ev o G3588	MARKEREN+ig, getuigenis zn. 1nv ev o G3142	DE / HET L_2nv ev m G3588	GEZALFDE, Christus zn. 2nv ev m G5547	STAPPEND+veroorzaiken, bevestigen wa FE vt pas 3 ev G950	IN vzt G1722	JULLIE vp 2 3nv mv G5213	EN, ook vgw G2532
1Ko 1:7	<b>ΩСТЕ</b> hōste <b>zodat</b>	ΥΜΑC humas <b>jullie</b>	ΜΗ mē <b>toch-niet</b>	<b>ΥСΤΕΡΕΙCΘΑΙ</b> hustereisthai <b>'te-kort-hebben~</b>	ΕΝ en <b>in</b>	ΜΗΔΕΝΙ mēdeni <b>geen-enkele</b>	<b>ΧΑΡΙСΜΑΤΙ</b> charismati <b>genadegave</b>	<b>ΑΠΕΚΔΕΧΟMΕΝΟYC</b> apekdechomenous <b>'afwachtende~</b>	ΤΗΝ tēn <b>de</b>
	ALS+BOVENDIEN, zodat vgw G5620	JULLIE vp 2 4nv mv G5209	TOCH-NET part ontk vwd G3361	TEKORT-hebben, tekort-schieten wo HO tt mid G5302	IN vzt G1722	TOCH-NET+ECHTER+ΕΕΝ, geen-enkele, niemand, niets vn 3nv ev o G3367	VREUGDING+resultaat, genadegave zn. 3nv ev o G5486	VANAF+UIT+ONTVANGEN, afwachten wd HO tt mid 4nv mv m G553	DE / HET L_4nv ev v G3588
<b>ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΝ</b> apokalupsin <b>onthulling</b>									
VANAF+BEDEKking, onthulling zn. 4nv ev v G602									
<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>									
<b>ΚΥΡΙΟΥ</b> kuriou <b>Heer</b>									
<b>ΗΜΩΝ</b> hēmōn <b>van-ons</b>									
<b>ΙΗΣΟΥ</b> iēsou <b>Jezus</b>									
<b>ΧΡΙΣΤΟΥ</b> christou <b>Christus</b>									
GEZALFDE, Christus zn. 2nv ev m G2424									
<b>ΙΗΣΟΥ</b> iēsou <b>Jezus</b>									
GEZALFDE, Christus zn. 2nv ev m G5547									

1Ko 1:8	οc hos die	και kai ook	βεβαιωσει bebaiōsei zal-bevestigen	υμαc humas jullie	εωc heōs tot	τελοyc telous einde	ανεγκλητοyc anegklētous niet-aan-te-klagen	εn en	θh tē de	ημερa hēmera dag	τoY tou van-de	κypioy kuriou Heer	
	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 1nv ev m G3739	EN, ook vgw G2532	STAPPEND-veroorzaken, bevestigen wa HO tt act 3 ev G950	JULLIE vp 2 4nv mv G5209	TOT, totdat, terwijl vgt G2193	EINDE, tol zn; 2nv ev o G5056	ON+IN+GEROEPEN, niet-aan-te-klagen bn/zn 4nv mv m G410	IN vzt G1722	DE / HET I_3nv ev v G3588	DAG zn; 3nv ev m G2250	DE / HET I_3nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn; 2nv ev m G2962	
	<b>HMWN IHCOY XPICTOY</b> <i>hēmōn iēsou christou Christus</i>												
	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257	JÉZUS, Jozua zn; 2nv ev m G2424	GÉZALFDE, Christus zn; 2nv ev m G5547										
1Ko 1:9	<b>πΙCTOC pistos trouw</b>	ο ho de	θeoc theos God	Δι di door	οy hou wie		<b>ΕΚΛΗΘΗΤE eklēthēte</b> <i>jullie-werden-geroepen</i>	εic eis	<b>KOINΩNIAN koinōnian</b> <i>gemeenschap</i>				
	GELOVEND, gelovig, betrouwbaar, trouw, getrouw bn 1nv ev m G4103	DE / HET I_1nv ev m G3588	PLAATSER, God zn; 1nv ev m G2316	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 2nv ev m G3739	ROEPEN wa FE vt pas 2 mv G2564	TOT-IN vzt G1519	GEMEENSCHAPPELIJK+ZIJN-heid, gemeenschap, bijdrage zn; 4nv ev v G2842					
	<b>TOY tou huiou van-de Zoon</b>	<b>YIOY autou van-hem</b>	<b>IHCoy iēsou Jezus</b>	<b>XPICTOY christou Christus</b>	<b>TOY tou de</b>	<b>KYPIYO Y kuriou Heer</b>	<b>HMWN hēmōn van-ons</b>						
	DE / HET I_2nv ev m G3588	ZOON zn; 2nv ev m G5207	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	JEZUS, Jozua zn; 2nv ev m G2424	GÉZALFDE, Christus zn; 2nv ev m G5547	BEKRACHTIGER, heer zn; 2nv ev m G2962	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257						
1Ko 1:10	<b>ΠΑΡΑΚΑΛωW parakalō ik-roep-op</b>	Δε de echter	ΥMAC humas jullie	<b>ΔΔΕΛΦΟI adelphoi broeders !</b>	Δια dia door	ΤΟY tou de	<b>ΟΝΟΜΑΤΟC onomatos naam</b>	<b>ΤΟY tou van-de Heer</b>	<b>KYPIYO Y kuriou Heer</b>	<b>HMWN hēmōn van-ons</b>	<b>IHCoy iēsou Jezus</b>		
	NAAST+ROEPEN, oproepen, bemoedigen wa HO tt act 1 ev G3870	ECHTER vgw G1161	JULLIE vp 2 4nv mv G5209	GEELIJKTJDIG+BAARMOEDER, broeder zn; 5nv mv m G80	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	DE / HET I_2nv ev o G3588	NAAM zn; 2nv ev o G3686	DE / HET I_2nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn; 2nv ev m G2962	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257	JÉZUS, Jozua zn; 2nv ev m G2424		
	<b>XPICTOY christou Christus</b>	<b>INA hina opdat to opdat het</b>	<b>ΑYTO auto zelfde</b>		<b>ΛΕΓΗΤE legēte</b> <i> dat-jullie-zullen-zeggen</i>		<b>ΠΑΝΤΕC pantes allen</b>	<b>ΚAI kai en</b>	<b>MH mē en</b>	<b>H ē</b> <i> dat-het-zal-zijn</i>	<b>ΕN en in</b>	<b>YMIN humin julie</b>	
	GEZALFDE, Christus zn; 2nv ev m G5547	OPDAT vgw G2443	DE / HET I_4nv ev o G3588	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev o G846	LEGGEN, zeggen vv: HO tt act 2 mv G3004	ALLES, elk bn 1nv mv m G3956	EN, ook vgw G2532	TOCH-NIET part ontk vwd G3361	ZIJN vv: HO tt act 3 ev G5600 ( G1510 )	IN vzt G1722	JULLIE vp 2 3nv mv G5213		
	<b>CXICMATA schismata scheuringen</b>	<b>ΗΤE ēte  dat-jullie-zullen-zijn</b>	<b>Δε de echter</b>	<b>ΚΑΤΗΡPT ICMENOI katērtismenoi</b>	<b>ΤΩ en in</b>	<b>ΑYΤW autō zelfde</b>	<b>ΝΟI noi denken</b>	<b>ΚAI en in</b>	<b>ΕN en in</b>	<b>TH tē de</b>			
	SCHEUREN-resultaat, scheur, scheuring zn; 1nv mv o G4978	ZIJN vv: HO tt act 2 mv G5600 ( G1510 )	ECHTER vgw G1161	NEERWAARTS-UITGERUST-maken, toebereiden wd HV tt mid 1nv mv m G2675	IN vzt G1722	DE / HET I_3nv ev m G3588	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846	DENKEN, het-denken zn; 3nv ev m G3563	EN, ook vgw G2532	IN vzt G1722	DE / HET I_3nv ev v G3588		
	<b>ΑYTH autē zelfde</b>	<b>ΓΝΩMH gnōmē mening</b>											
	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev v G846	KENNEN-resultaat, mening zn; 3nv ev v G1106											
1Ko 1:11	<b>εΔΗΛΩΘΗ edēlōthē het-werd-duidelijk-gemaakt</b>	<b>ΓΔP gar want</b>	<b>ΜΟI moi aān-mij</b>	<b>ΠΕΡI peri aangaande</b>	<b>ΥΜWN ΔΔΕΛΦΟI humōn adelphoi jullie broeders !</b>		<b>ΜΟY mou van-mij</b>	<b>ΥΠΟ hupo onder</b>	<b>ΤΩN tōn degenen</b>	<b>ΧΛΟHC chloēs van-Chloë</b>			
	DUIDELIJK-veroorzaken, duidelijk-maken wa FE vt pas 3 ev G1213	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	IK, mij vp 1 3nv ev G3427	RONDOM, om, aangaande vzt G4012	JULLIE vp 2 2nv mv G5216	GELIJKTIJDIG+BAARMOEDER, broeder zn; 5nv mv m G80	IK, mij vp 1 2nv ev G3450	ONDER vzt G5259	DE / HET I_2nv mv m G3588	CHLOE zn; 2nv ev v G5514			
	<b>ΟT I hoti dat</b>	<b>ΕΡΙΔΕC en YMIN εicin</b>	<b>εrudes in humin εisin</b>	<b>εjullie jizn</b>									
	WELK+ENIG, dat vgw G3754	RUZIE-ing, ruzie zn; 1nv mv v G2054	JULLIE vp 2 3nv mv G1722	ZIJN wa HO tt act 3 nv G1526 ( G1510 )									
1Ko 1:12	<b>λεΓω legō ik-zeg</b>	<b>Δε de echter</b>	<b>ΤΟYTO touto OTI hoti</b>	<b>ΕΚΑСΤΟC hekastos ieder</b>	<b>ΥΜWN humōn van-jullie</b>	<b>ΛΕΓΕI legei  zegt</b>	<b>εΓω egō ik</b>	<b>ΜΕN men inderdaad</b>	<b>ΕΙMI eimi i ben</b>	<b>ΠΑΥΛΟY paulou van-Paulus</b>	<b>εΓω egō ik</b>	<b>Δε de echter</b>	
	LEGGEN, zeggen wa HO tt act 1 ev G3004	ECHTER vgw G1161	DE+ZELF, deze, dit va 4nv ev o G5124	WELK+ENIG, dat vgw G3754	IEDER bn 1nv ev m G1538	JULLIE vp 2 2nv mv G5216	LEGGEN, zeggen wa HO tt act 3 ev G3004	INDERDAAD part G3303	ZIJN wa HO tt act 1 ev G1510	PAULUS zn; 2nv ev m G3972	IK, mij vp 1 1nv ev G1473	ECHTER vgw G1161	
	<b>ΑΠΟΛΛωW apollō van-Apollos</b>	<b>εΓω egō ik</b>	<b>Δε de echter</b>	<b>κΗΦΔ kēpha van-Kefas</b>	<b>εΓω egō ik</b>	<b>ΧPICTOY christou van-Christus</b>							
	APOLLOS zn 2nv ev m G625	IK, mij vp 1 1nv ev G1473	ECHTER vgw G1161	KEFAS zn; 2nv ev m G2786	IK, mij vp 1 1nv ev G1473	ECHTER vgw G1161	GEZALFDE, Christus zn; 2nv ev m G5547						
1Ko 1:13	<b>ΜΕМЕΡΙCTAI O memeristai is-gedeeld</b>	<b>ο ho de</b>	<b>ΧPICTOC christos Christus</b>	<b>ΜΗ mē toch-niet</b>	<b>ΠΑΥΛOC paulos Paulus</b>	<b>ΕCTΑΥΡWΘ estaurōthē werd-gekruisigd</b>		<b>ΥΠΕР huper ten-behoeve-van</b>	<b>ΥΜWN H ē jullie of</b>	<b>ΕIC eis tot-in</b>	<b>ΤΟ to de</b>		
	DEEL-maken, delen wa HV tt mid 3 ev G3307	DE / HET I_1nv ev m G3588	GEZALFDE, Christus zn; 1nv ev m G5547	TOCH-NIET part ontk vwd G3361	PAULUS zn; 1nv ev m G3972	STAAN-veroorzaken, aan-een-paal-slaan, kruisen wa FE vt pas 3 ev G4717	OVER, boven, ten-behoeve-van vzt G5228	JULLIE vp 2 2nv mv G5216	OF, dan part G2228	TOT-IN vzt G1519	DE / HET I_4nv ev o G3588		

**ONOMA ΠΑΥΛΟΥ ΕΒΑΠΤΙΣΩΝΤΕ**  
 onoma paulou ebaptisthēte  
 naam van-Paulus jullie-worden-gedoopt

NAAM  
 zn. 4nv ev o  
 G3686 PAULUS  
 zn. 2nv ev m  
 G3972 GEDOMPELD-maken, dopen  
 wa FE -- pas 2 mv  
 G907

**1Ko 1:14 ΕΥΧΑΡΙСΤΩ ΤΩ ΘΕΩ ΟΤΙ ΟΥΔΕΝΑ**  
**eucharistō tō theō hoti oudena**  
**1:14 ik-dank de God dat niemand**

WEL+VERHEUGEN, danken  
 wa HO tt act 1 ev  
 G2168 DE / HET  
 I\_3nv ev m  
 G3588 PLAATser, God  
 zn. 3nv ev m  
 G2316 NIET+ECHTER+EEN, niets, niemand, geen-enkele  
 bn 4nv ev m  
 G3762

**ΥΜΩΝ ΕΒΑΠΤΙΚΑ ΕΙ ΜΗ ΚΡΙΤΩΝ ΚΑΙ ΓΑΙΟΝ**  
**humōn ebaptisa ei mē krispon**  
**van-jullie ik-doop indien Crispus**  
**GEDOMPELD-maken, dopen  
 wa FE -- act 1 ev  
 G907 INDIEN part voorw  
 G1487 TOCH-NIET part ontk vwd  
 G3361 CRISPUS  
 zn. 4nv ev m  
 G2921 EN, ook  
 vgw G2532 GAJUS  
 zn. 4nv ev m  
 G1050**

**1Ko 1:15 ΙΝΑ ΜΗ ΤΙC**  
**hina mē tis**  
**οπdat toch-niet iemand**

OPDAT  
 vgw  
 G2443-G3363 TOCH-NIET  
 part ontk vwd  
 G3361-G3363 ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke?  
 vo 1nv ev m  
 G5100

**ΕΙΤΗ ΕΙΡΕ ΟΤΙ**  
**eipē 'dat-hij-zal-zeggen hoti**  
**tot-in dat**

LEGGEN, zeggen  
 vv' HO tt act 3 ev  
 G2036 WELK+ENIG, dat  
 vgw  
 G3754

**ΕΙC ΤΟ ΕΜΟΝ ΟΝΟΜΑ**  
**eis to emon onoma**  
**mijn naam**

TOT-IN  
 vzt  
 G1519 DE / HET  
 I\_4nv ev o  
 G3588 MIJN  
 vb 1.4nv ev o  
 G1699 NAAM  
 zn. 4nv ev o  
 G3686

**ΕΒΑΠΤΙΣΩΝΤΕ**  
**ebaptisthēte**  
**jullie-worden-gedoopt**

GEDOMPELD-maken, dopen  
 wa FE -- pas 2 mv  
 G907

**1Ko 1:16 ΕΒΑΠΤΙΚΑ ΔΕ ΚΑΙ ΤΟΝ ΣΤΕΦΑΝΑ ΟΙΚΟΝ ΛΟΙΠΟΝ**  
**ebaptisa de kai ton stephana oikon loipon**  
**ik-doop echter ook het van-Stefanas huis verder**

GEDOMPELD-maken, dopen  
 wa FE -- act 1 ev  
 G907 ECHTER  
 vgw  
 G1161 EN, ook  
 vgw  
 G2532 DE / HET  
 I\_4nv ev m  
 G3588 STEFANAS  
 zn. 2nv ev m  
 G4734 HUIS  
 zn. 4nv ev m  
 G3624 ONTBREKEND, overig, overigens, verder  
 bn/zn 4nv ev o  
 G3063

**ΟΥΚ ΟΙΔΑ ΕΙ**  
**ouk oida ei**  
**niet ik-heb-waargenomen indien**

NIET  
 bijw ontk abs  
 G3756 WAARNEMEN  
 wa HV tt act 1 ev  
 G1492 INDIEN  
 part voorw  
 G1487

**ΤΙΝΑ**  
**tina**  
**iemand**

ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke?  
 vo 4nv ev m  
 G5100-G1536

**ΑΛΛΟΝ ΕΒΑΠΤΙΚΑ**  
**allon ebaptisa**  
**anders ik-doop**

ANDER  
 bn 4nv ev m  
 G243 GEDOMPELD-maken, dopen  
 wa FE -- act 1 ev  
 G907

**1Ko 1:17 ΟΥ ΓΑΡ ΑΠΕΣΤΕΙΛΕΝ ΜΕ Ο ΧΡΙΣΤΟΣ ΒΑΠΤΙΖΕΙΝ ΑΛΛΑ ΕΥΑΓΓΕΛΙΖΕΘΑΙ**  
**ou gar apestein me Christos baptizein alla euaggelizesthai**  
**niet want vaardigt-af Christus lom-te-dopen maar lom-het-goede-bericht-te-brengen~**

NIET  
 bijw ontk abs  
 G3756 ZEKER+DERHALVE, want  
 vgw  
 G1063 VANAF+STELLEN, afvaardigen  
 wa FE -- act 3 ev  
 G649 IK, mij  
 vp 1 4nv ev  
 G3165 DE / HET  
 I\_1nv ev m  
 G3588 GEZALFDE, Christus  
 zn. 1nv ev m  
 G5547 GEDOMPELD-maken, dopen  
 wo HO tt act  
 G907 ANDER, maar  
 vgw  
 G235 WEL+BOODSCHAP-maken, het-goede-bericht-brengen  
 wo HO tt mid  
 G2097

**ΟΥΚ**  
**ouk**  
**niet**

NIET  
 bijw ontk abs  
 G3756

**ΕΝ ΣΟΦΙΑ ΛΟΓΟΥ ΙΝΑ ΜΗ ΚΕΝΩΘΗ**  
**en sophia logou ina mē kenōthē**  
**in wijsheid van-woord hina opdat**

IN  
 vzt  
 G1722 WIJShield  
 zn. 3nv ev v  
 G4678 LEGGENDE, zeggende, woord  
 zn. 2hv ev m  
 G3056 OPDAT  
 vgw  
 G2443-G3363 TOCH-NIET  
 part ontk vwd  
 G3361-G3363 LEEG-veroorzaken, leeg-maken  
 vv' HO tt pas 3 ev  
 G2758

**Ο ΣΤΑΥΡΟC ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ**  
**o staurōs tou Christou**

DE / HET  
 I\_1nv ev m  
 G3588 STAAN, paal, kruis  
 zn. 1nv ev m  
 G4716 DE / HET  
 I\_2nv ev m  
 G3588 DE / HET  
 I\_3nv mv m  
 G3588 STAAN, paal, kruis  
 zn. 1nv ev m  
 G4716 DE / HET  
 I\_2nv ev m  
 G3588 GEZALFDE, Christus  
 zn. 2nv ev m  
 G5547

**1Ko 1:18 Ο ΛΟΓΟC ΓΑΡ ΤΟΥ ΣΤΑΥΡΟY ΜΕΝ**  
**ho logos gar tou staurou men**  
**het word want van-het kruis inderdaad**

DE / HET  
 I\_1nv ev m  
 G3588 LEGGENDE, zeggende, woord  
 zn. 1nv ev m  
 G3056 ZEKER+DERHALVE, want  
 vgw  
 G1063 DE / HET  
 I\_1nv ev m  
 G3588 DE / HET  
 I\_2nv ev m  
 G3588 STAAN, paal, kruis  
 zn. 2nv ev m  
 G4716 DE / HET  
 I\_3nv mv m  
 G3588 DE / HET  
 I\_3nv mv m  
 G3588 INDERDAAD  
 part  
 G3303

**ΑΠΟΛΛΥΜΕΝΟΙC**  
**apollumenois**  
**'verloren-gaande~**

VANAF+GEHEEL+LOSMAKEN, verliezen, omkomen, verloren-(doen)-gaan, ombrengen, vergaan, vernietigen  
 wd HO tt mid 3nv mv m  
 G622

**ΜΟΡΠΙΑ ΕΚΤΙΝ ΤΟΙC**  
**mōria estin tois**  
**domheid is voor-degenen**

SMAKELOOSheid, domheid  
 zn. 1nv ev v  
 G3472 ZIJN  
 wa HO tt act 3 ev  
 G2076 (G1510) DE / HET  
 I\_3nv mv m  
 G3588 DE / HET  
 I\_3nv mv m  
 G3588 ECHTER  
 vgw  
 G1161 REDDEN  
 wd HO tt mid 3nv mv m  
 G4982

**ΔΕ ΣΩΖΟΜΕΝΟΙC ΗΜΙΝ ΔYNAMIC**  
**de sōzomenois hemin dunamis**  
**echter gered-wordende~ voor-ons macht**

WIJ, ons  
 vp 1 3nv mv  
 G2254 VERMOGEN, macht  
 zn. 1nv ev v  
 G1411

**ΘΕΟY ΕΚΤΙΝ**  
**theou estin**  
**van-God het-is**

PLAATser, God  
 zn. 2nv ev m  
 G2316 ZIJN  
 wa HO tt act 3 ev  
 G2076 (G1510)

**1Ko 1:19 ΓΕΓΡΑΠΤΑΙ ΓΑΡ ΑΠΟΛΩ**  
**gegraptai gar apolō**  
**het-is-geschreven~ want ik-zal-verloren-doen-gaan**

SCHRIVEN  
 wa HV tt mid 3 ev  
 G1125 ZEKER+DERHALVE, want  
 vgw  
 G1063 VANAF+GEHEEL+LOSMAKEN, verliezen, omkomen, verloren-(doen)-gaan, ombrengen, vergaan, vernietigen  
 wa HO tt act 1 ev  
 G622

**ΤΗΝ ΣΟΦΙΑΝ ΤΩΝ ΣΟΦΩΝ ΚΑΙ ΤΗΝ**  
**tēn sophian tōn sophōn kai tēn**  
**de van-de wijzen het**

DE / HET  
 I\_4nv ev v  
 G3588 WIJShield  
 zn. 4nv ev v  
 G4678 DE / HET  
 I\_2nv mv m  
 G3588 WIJS  
 bn/zn 2nv mv m  
 G4680 EN, ook  
 vgw  
 G2532 DE / HET  
 I\_4nv ev v  
 G3588

**ΣΥΝΕΙΝ ΤΩΝ ΣΥΝΕΤΩΝ ΑΘΕΤΗΣΩ**  
**sunesin tōn sunetōn athetēsō**  
**inzicht van-de intelligenten ik-zal-afwijzen**

SAMEN+LAting, inzicht  
 zn. 4nv ev v  
 G4907 DE / HET  
 I\_2nv mv m  
 G3588 SAMEN+GELATEN, intelligent  
 bn/zn 2nv mv m  
 G4908 ON+PLAATSEN, afwijzen  
 wa HO tt act 1 ev  
 G114

1Ko ΠΟΥ 1:20 pou waar ?	ΣΟΦΟΣ ΠΟΥ sophos pou wijze	ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ ΠΟΥ grammateus pou schriftgeleerde	ΣΥΝΖΗΤΗΤΗΣ ΤΟΥ sunzētētēs tou discussiēerder
?=VAN-WELK, ergens, waar-ergens, waar ? part vrag G4226	WIJS bn/zn 1nv ev m G4680	?=VAN-WELK, ergens, waar-ergens, waar ? part vrag G4226	SCHRIJVER, schriftegeleerde zn: 1nv ev m G1122
ΑΙΩΝΟΣ aiōnos aeon	ΤΟΥΤΟΥ ΟΥΧΙ toutou ouchi deze niet ?	ΕΜΩΡΑΝΕΝ emōranen maakt-dom	Ο ΗΟ ho de
ON+INDIEN+ZIJNDE, steeds-ZIJNDE, aeon zn: 2nv ev m G165	DE+ZELF, deze, dit va 2nv ev m G5127	NIET+met-nadruk, niet bijw ontk nadr vrag G3780	SMAKELOOS-veroorzaken, smakeloos-maken, dom-maken wa FE -- act 3 ev G3471
1Ko ΕΠΕΙΔΗ 1:21 epeidē daar-immers	ΓΑΡ gar want	ΕΝ ΤΗ en tē in de	ΘΕΟΣ ΤΟΥ theos tou van-de God
OP+INDIEN+BINDEN, daar-immers vgw G1894	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	IN vzt G1722	ΘΕΟΥ ΟΥΚ theou ouk niet
ΣΟΦΙΑΣ ΤΟΝ sophias ton wijsheid de	ΘΕΟΝ theon God	ΕΥΔΟΚΗΣΕΝ eudokēsen heeft-een-welbehagen	Ο ΗΟ ho de
WUSheld zn: 2nv ev v G4678	DE / HET l_ 4nv ev m G3588	PLAATSer, God zn: 4nv ev m G2316	ΕΘΕΟΣ ΤΟΥ theos tou van-de God
ΣΩΣΑΙ ΤΟΥC sōsai tous te-redden degener	ΠΙΣΤΕΥΟΝΤΑC pisteuontas gelovende	ΔΙΑ dia door	ΤΗC ΤΗΣ tēs de
REDDEN wo FE -- act G4982	DE / HET l_ 4nv mv m G3588	GELOVEN, toevoerluwen wd HO tt act 4nv mv m G4100	ΜΩΡΙΑC mōrias domheid
1Ko ΕΠΕΙΔΗ 1:22 epeidē daar-immers	ΚΑΙ ΙΟΥΔΑΙΟΙ kai ioudaioi en Joden	ΧΗΜΕΙΑ ΑΙΤΟΥCΙΝ sēmeia aitousin tekenen verzoeken	ΣΟΦΙΑΝ ΖΗΤΟΥCΙΝ sophian zētousin wijsheid zoeken
OP+INDIEN+BINDEN, daar-immers vgw G1894	EN, ook vgw G2532	JUDA-ig, JUDA-er, Jood, Judea bn/zn 1nv mv m G2453	ΕΘΕΟΣ ΚΑΙ theos kai en hellēnes GRIEK zn: 1nv mv m G1672
1Ko ΗΜΕΙC ΔΕ 1:23 hēmeis de wij echter	ΚΗΡΥCΟMEN kērussomen proclameren	ΧΡΙCΤΟΝ christon Christus	ΙΟΥΔΑΙΟIC ioudaiois voor-Joden
WU, ons vp 1 1nv mv G2249	ECHTER vgw G1161	PROCLAMEREN wa HO tt act 1 mv G2784	ΕΤΑΥΡΨΩMENON estaurōmenon gekruisgd-zijnde~
ΜΩΡΙΑΝ mōriān domheid	GEZALFDE, Christus zn: 4nv ev m G5547	STAAN-veroorzaken, aan-en-paal-slaan, kruisigen wd HV tt mid 4nv ev m G4717	ΜΕΝ ΜΕΝ men men inderdaad
ΣMAKELOOSheid, domheid zn: 4nv ev v G3472	ΙΟΥΔΑΙΟIC ioudaiois voor-Joden	ΙΟΥΔΑΙΟIC ioudaiois voor-Joden	ΣΚΑΝΔΑΛΟΝ skandalon valstriek
1Ko ΥΤΟΙC 1:24 autois voor-hen	ΔΕ de echter	ΤΟΙC tois voor-de	ΚΑΗΤΟΙC klētois geroepenen
ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv mv m G846	DE / HET l_ 3nv mv m G3588	GEROOPEN bn/zn 3nv mv m G2822	ΙΟΥΔΑΙΟIC ioudaiois voor-Joden
ΚΑΙ ΘΕΟΥ kai theou en van-God	ΕΤΕ te bovendien	ΚΑΗΤΟΙC klētois geroepenen	ΚΑΙ ΕΛΛΗCIN kai hellēsin voor-Grieken
EN, ook vgw G2532	BOVENDIEN part G5037	JUDA-ig, JUDA-er, Jood, Judea bn/zn 3nv mv m G2453	ΧΡΙCΤΟΝ christon Christus
1Ko ΟΤΙ 1:25 hoti dat	ΤΟ to het	ΜΩΡΟΝ mōron domme	ΤΗC ΤΗΝ tōn van-de
WELK+ENIG, dat vgw G3754	DE / HET l_ 1nv ev o G3588	ΣMAKELOOS, dom bn/zn 1nv ev o G3474	ΑΝΘΡΩΠΩΝ anthrōpōn mensen
ΘΕΟΥ ICXYPOTEPON theou ischuroteron God sterker	ΘΕΟΥ theou God	ΣΟΦΩΤΕΡΟΝ sophōteron wijzer	ΕΤC ΙΝ estin is
PLAATS, God zn: 2nv ev m G2316	DE / HET l_ 2nv mv m G3588	PLAATSer, God zn: 2nv ev m G2316	ΔΙΝ estin is
1Ko ΒΛΕΠΕΤΕ 1:26 blepete jullie-bekijken	ΓΑΡ gar want	ΤΗN tēn de	ΚΑΗCΙΝ klēsin roeping
WERPEN+BLIK, kijken, bekijken, uitkijken wa HO tt act 2 mv G991	DE / HET l_ 4nv ev v G1063	OPWAARTS+BLIK+WENDER, mens zn: 2nv mv m G444	ΥΜΩΝ humōn van-jullie
ZEKER+DERHALVE, want vgw G991	ROEPING zn: 4nv ev v G2821	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 ( G1510 )	ΔΔΕΛΦΟΙ adelphoi broeders !
1Ko ΠΟΛΛΟΙ 1:27 polloi vele	ΟΥ ou niet	ΟΤΙ hoti dat	ΠΟΛΛΟΙ polloi vele
VEEL, talrijk bn/zn 1nv mv m G4183	ΝΙΕΤ bijw ontk abs G3756	ΝΙΕΤ bijw ontk abs G3754	ΣΟΦΟΙ sophoi wijszen
WU bn/zn 1nv mv m G4680	DE / HET l_ 2nv ev m G3588	DE / HET l_ 1nv ev m G2889	ΣΥΣΤΕEM, wereld, sieraad zn: 2nv ev m G2889

KATA kata overeenkomstig		CAPKA OY sarka ou vlees niet		ΠΟΛΛΟΙ ΔΥΝΑΤΟΙ polloi dunatoi vele machtigen		OY ou niet	ΠΟΛΛΟΙ ΕΥΓΕΝΕΙC polloi eugeneis vele edelen		WEL+WORDENDE, WEL-verwekt, edel		
NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4)	vzt G2596	VLEES zn: 4nv ev v G4561	NIET bijw ontk abs G3756	VEEL, talrijk bn/zn 1nv mv m G4183	VERMOGEND, machtig, mogelijk, in-staat bn/zn 1nv mv m G1415	NIET bijw ontk abs G3756	VEEL, talrijk bn/zn 1nv mv m G4183	NIET bijw ontk abs G3756	WEL+WORDENDE, WEL-verwekt, edel	G2104	
1Ko 1:27	ΑΛΛΑ ΤΑ alla ta maar de	ΜΩΡΑ môra domme-dingen	TOY tou van-de	KOCMOY kosmou wereld	ΕΣΕΛΕΣΤΟ exelexato kiest-uit~	O ho de	ΘΕΟC theos God	ΙΝΑ hina opdat	KATAΙCXYNH kataischunē  dat-hij-te-schande-zal-maken	TOYC tous DE / HET I_ 4nv mv o G3588	
ANDER, maar vgw G235	DE / HET I_ 4nv mv o G3588	SMAKELOOS, dom bn/zn 4nv mv o G3474	DE / HET I_ 2nv ev m G3588	SYSTEEM, wereld, sieraad zn: 2nv ev m G2889	UIT+LEGEN, UIT-zeggen, uitkiezen wa FE -- mid 3 ev G1586	DE / HET I_ 1nv ev m G3588	PLAATSer, God zn: 1nv ev m G2316	OPDAT vgw G2443	NEERWAARTS+SCHANDE-veroorzaken, te-schande-maken vv' HO tt act 3 ev G2617	DE / HET I_ 4nv mv m G3588	
COΦΟΥC sophous wijzen	ΚΑΙ ΤΑ kai ta en de	ΑCΕΕΗ asthenē zwakke-dingen	TOY tou van-de	KOCMOY kosmou wereld	ΕΣΕΛΕΣΤΟ exelexato kiest-uit~	O ho de	ΘΕΟC theos God	ΙΝΑ hina opdat	KATAΙCXYNH kataischunē  dat-hij-te-schande-zal-maken		
WJS bn/zn 4nv mv m G4680	EN, ook vgw G2532	EN, ook vgw G3588	DE / HET I_ 4nv mv o G3588	ON+STEVIG, zwak bn/zn 4nv mv o G772	SYSTEEM, wereld, sieraad zn: 2nv ev m G2889	UIT+LEGEN, UIT-zeggen, uitkiezen wa FE -- mid 3 ev G1586	DE / HET I_ 1nv ev m G3588	PLAATSer, God zn: 1nv ev m G2316	NEERWAARTS+SCHANDE-veroorzaken, te-schande-maken vv' HO tt act 3 ev G2617		
ΤΑ ta de	ICXYPΑ ischura sterke-dingen										
DE / HET I_ 4nv mv o G3588	STERK bn/zn 4nv mv o G2478										
1Ko 1:28	ΚΑΙ ΤΑ kai ta en de	ΑΓΕΝΗ agenē onedele-dingen	TOY tou van-de	KOCMOY kosmou wereld	ΚΑΙ ΤΑ kai ta en de	ΕΣΟΥΘΕΝΗΜΕΝΑ exouthenēmena geminacht-zijnde-dingen~	ΕΣΕΛΕΣΤΟ exelexato kiest-uit~	O ho de	ΘΕΟC theos God		
EN, ook vgw G2532	DE / HET I_ 4nv mv o G3588	ON+WORDENDE, ON-verwektende, onedele bn/zn 4nv mv o G36	DE / HET I_ 2nv ev m G3588	SYSTEEM, wereld, sieraad zn: 2nv ev m G2889	EN, ook vgw G2532	DE / HET I_ 4nv mv o G3588	UIT+NET+ECHTER+EEN-zijn, minachten wd HV tt mid 4nv mv o G1848	DE / HET I_ 4nv mv m G3588	PLAATSer, God zn: 1nv ev m G2316		
KΑΙ ΤΑ kai ta en de-dingen	MH mē toch-niet	ΟΝΤΑ onta zijnde	ΙΝΑ hina opdat	ΤΑ ta de-dingen	ΟΝΤΑ onta zijnde	ΚΑΤΑΡΓΗΣΗ katargēsē  dat-hij-buiten-werking-zou-stellen					
EN, ook vgw G2532	DE / HET I_ 4nv mv o G3588	TOCH-NIET part ontk vwd G3361	ZJN wd HO tt act 4nv mv o G5607 ( G1510 )	OPDAT vgw G2443	ZJN wd HO tt act 4nv mv o G5607 ( G1510 )	NEERWAARTS+ON-WERKEN, buiten-werking-stellen, ontheffen, onproduktief-maken vv' HO tt act 3 ev G2673					
1Ko 1:29	ΟΠΩC hopōs zo-dat	MH mē toch-niet	ΚΑΥΧΗCΤΑΙ kauchēsētai  dat-het-zich-zou-beroemen~	ΠΑСА pasa alle	САΡΞ sarx vlees	ΕΝΩΠΙОН enōpion in-het-zicht	ΤΟΥY tou van-de	ΘΕΟY theou God			
WELK+?ALS, zo-dat bijw G3704	TOCH-NIET part ontk vwd G3361	ROEMEN, zich-beroemen vv' HO tt mid 3 ev G2744	ALLES, elk bn 1nv ev v G3956	VLEES zn: 1nv ev v G4561	IN+BLIK, in-het-zicht bijw G1799	DE / HET I_ 2nv ev m G3588	PLAATSer, God zn: 2nv ev m G2316				
1Ko 1:30	ΕΣ ex van-uit	ΔΥΤΟY autou hem	ΔΕ de echter	ΥΜΕΙC humēis jullie	ΕСΤΕ este zijn	ΕΝ en in	ΧΡΙСΤΩ christō Christus	ΙΗCOY iēsou Jezus	ΟC hos die	ΕГЕННӨH egenēthē was-geworden	СОФΙA sophia wijsheid
VAN-UIT vzt G1537	ZELF, id, hij, zj, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	ECHTER vgw G1161	JULLIE vp 2 1nv mv G5210	ZJN wa HO tt act 2 mv G2075 ( G1510 )	IN vzt G1722	GEZALFD, Christus zn: 3nv ev m G5547	JEZUS, Jozua zn 3nv ev m G2424	WELKE / WELK, dat, die, wat, heilige vr 1nv ev m G3739	WORDEN wa FE vt pas 3 ev G1096	WUDheid zn: 1nv ev v G4678	
HMIN hēmin voor-ons	ΑΠΟ apo van-af	ΘΕΟY theou God	ΔΙΚΑΙΟCYNH dikaiosunē rechtvaardigheid	ΤΕ te bovendien	ΚΑΙ kai hagiasmos heililing	ΚΑΙ kai en	ΚΑΠΟΛΥΤΡΦCIC apolutrōsis verlossing				
WIJ, ons vp 1 3nv mv G2254	VANAF vzt G575	PLAATSer, God zn: 2nv ev m G2316	RECHTVAARDIG+SAMEN-heid, rechtvaardigheid zn: 1nv ev v G1343	BOVENDIEN part G5037	EN, ook vgw G2532	HEILIGING zn: 1nv ev m G38	EN, ook vgw G2532	VANAF+LOSMAKing, verlossing zn: 1nv ev v G629			
1Ko 1:31	ΙΝΑ hina opdat	ΚΑΘΩC kathōs zo-als	ΓΕΓΡΑПТАI gegraptai het-is-geschreven~	Ο ho degene	ΚΑΥΧΩМЕНОC kauchōmenos  roemende~	ΕΝ en in	ΚΥΡΙΩ kuriō Heer	ΚΑΥХАСӨW kauchasthō  laat-hem-roemen~ !			
OPDAT vgw G2443	NEERWAARTS+ALS, zo-als bijw G2531	SCHRIJVEN wa HV tt mid 3 ev G1125	DE / HET I_ 1nv ev m G3588	ROEMEN, zich-beroemen wd HO tt mid 1nv ev m G2744	IN vzt G1722	BEKRACHTIGER, heer zn: 3nv ev m G2962	ROEMEN, zich-beroemen wg HO tt mid 3 ev G2744				